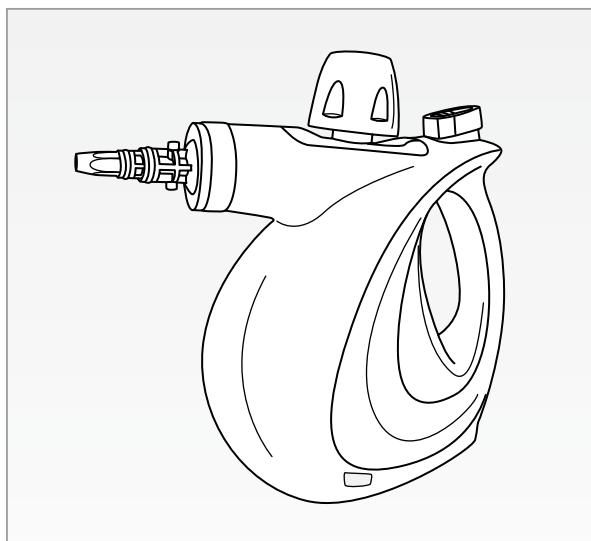


Ariete



Pulitore a mano a vapore

Το χέρι σκούπα ατμού

Rankinis garų valiklis

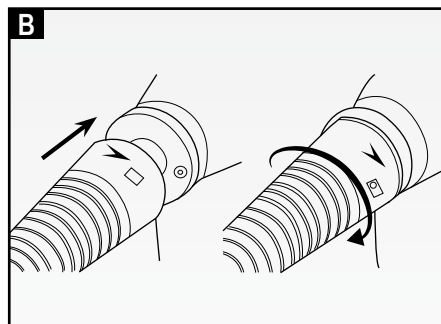
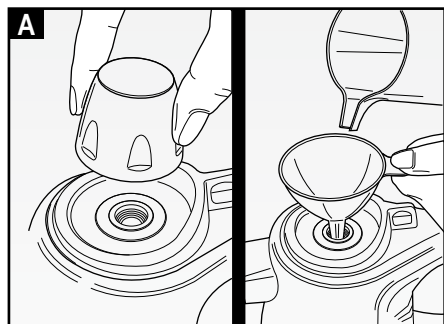
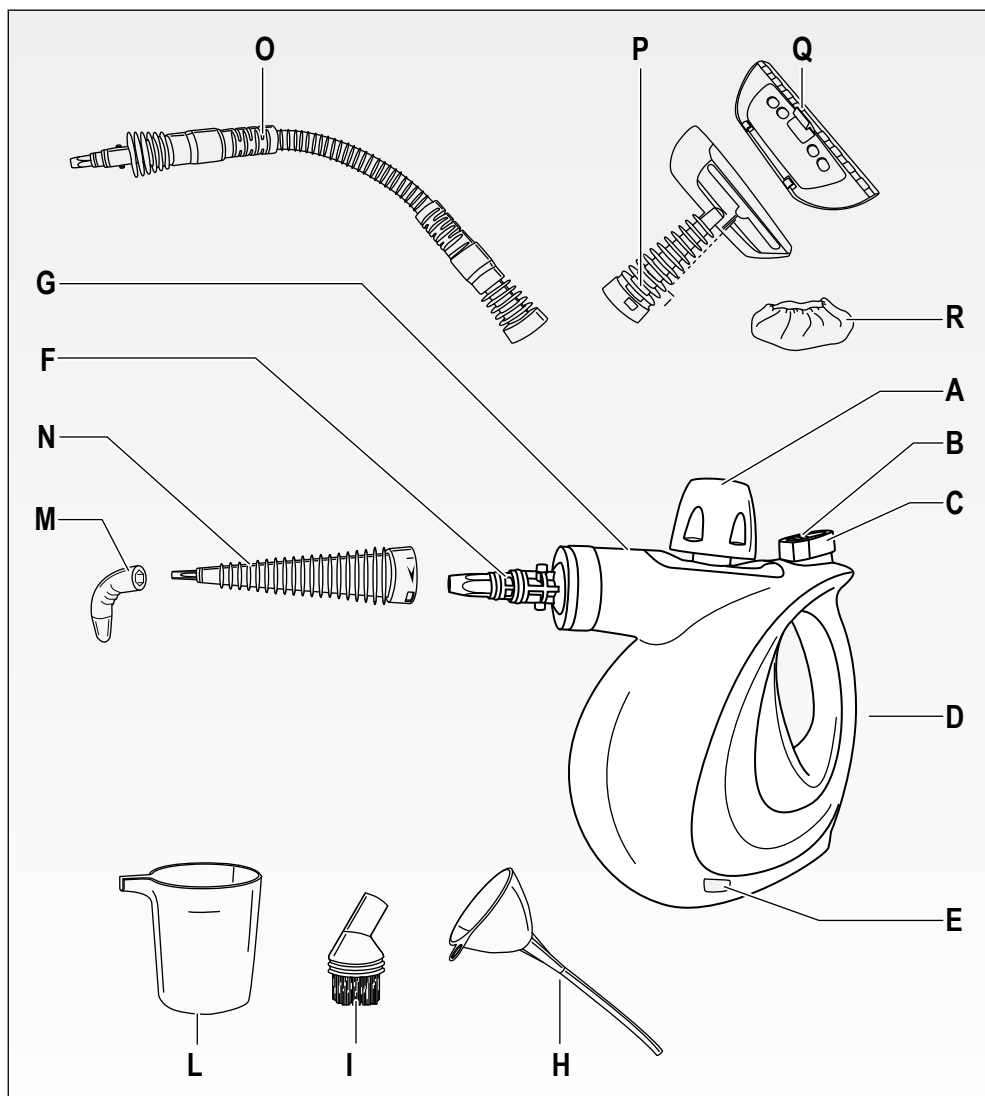
Ruční parní čistič

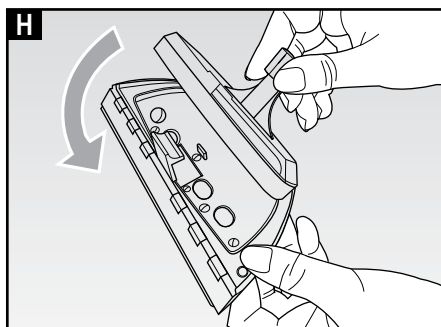
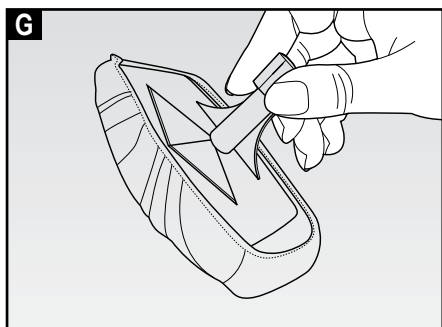
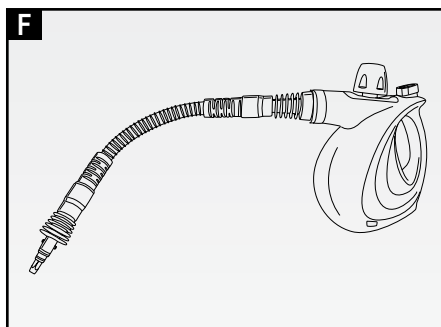
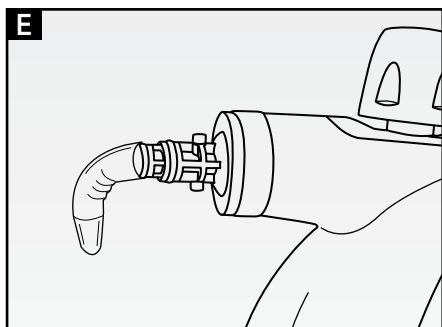
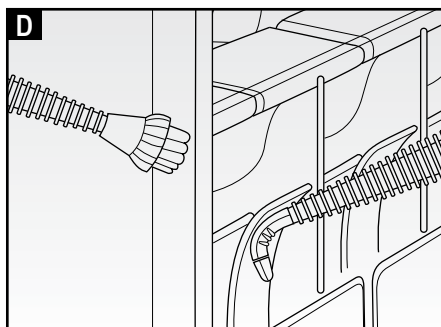
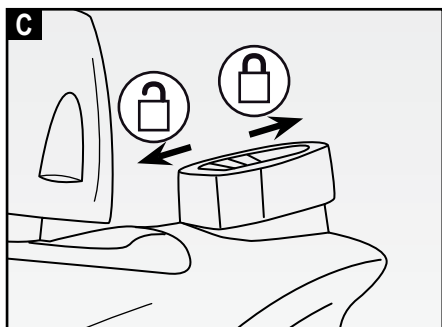
Parowe ręczne urządzenie czyszczące

Ručný parný čistič

CE

4131





Anche se l'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza, per evitare danni accidentali, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e usare l'apparecchio solo come descritto in esse.

Conservare il presente manuale per future consultazioni. Quando si passa l'apparecchio ad altri, includere il manuale stesso.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono etichettate come segue:



Pericolo per i bambini e le persone con capacità limitate di elettrodomestici in funzione



Pericolo dovuto a elettricità



Pericolo di danni derivanti da altre cause



Avvertenza relativa a ustioni



Attenzione – danni materiali

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI



Pericolo per i bambini e le persone con capacità limitate di elettrodomestici in funzione

1. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchio purchè tali persone siano sotto controllo o ad esse siano state impartite istruzioni su come usare l'apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso.
2. Questo apparecchio non può essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
5. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.



Pericolo dovuto a elettricità

6. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllate che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
7. Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.
8. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
9. Staccare sempre la spina dalla presa di alimentazione durante i rifornimenti.
10. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica e lasciarlo raffreddare prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
11. Assicurarvi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
12. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

13. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
14.  Non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali, piante oppure verso apparecchiature che contengono parti elettriche (es: interno dei forni).
15. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
16. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
17. Non usare l'apparecchio se risulta danneggiato. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, per prevenire ogni rischio.
18. L'apparecchio in uso contiene vapore in pressione: un utilizzo improprio può risultare pericoloso. L'apparecchio è destinato ad un uso esclusivamente domestico come è indicato nel manuale. La società produttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o errato del prodotto.



Avvertenza relativa a ustioni

19.  ATTENZIONE: pericolo di scottature.
20. Non toccare le superfici calde durante l'uso del prodotto. Lasciare raffreddare gli accessori prima di sostituirli.
21. NON APRIRE IL TAPPO DI SICUREZZA DURANTE L'USO.
22. Attenzione: prima di svitare il tappo procedete come segue:
 - scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente;
 - scaricare la pressione residua all'interno della caldaia, azionando il pulsante erogazione vapore sulla pistola, dirigendo il getto in un apposito recipiente;
 - lasciare raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti;
 - svitare parzialmente e lentamente il tappo di sicurezza ed attendere alcuni secondi;
 - svitare completamente e rimuovere il tappo di sicurezza.
23. Non inclinare l'apparecchio durante l'uso più di 45° gradi rispetto alla verticale, potrebbe uscire acqua bollente assieme al vapore.



Attenzione – danni materiali

24. L'apparecchio è dotato di un termostato che limita la temperatura, di un termofusibile e di un tappo di sicurezza. La sua costruzione è conforme alle norme europee relative agli elettrodomestici.
25. Prima di utilizzare il prodotto assicurarsi che gli oggetti, le superfici ed i tessuti da trattare siano resistenti o compatibili con l'elevata temperatura del vapore. In particolare su pavimenti in cotto trattato, superfici di legno e tessuti delicati, quali seta o velluto, si consiglia di consultare le istruzioni del fabbricante ed eseguire una prova su una parte nascosta o su un campione.
26. Non usare in piscine contenenti acqua.
27. Quando si utilizza il tubo flessibile, prima di procedere con l'erogazione del vapore, indirizzare il getto in un recipiente in modo da liberare il tubo da una eventuale condensa.
28. Non aggiungere mai prodotti scrostanti, aromatici, alcolici o detergenti all'interno del serbatoio acqua, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio. Si consiglia l'utilizzo di acqua del rubinetto oppure 50% demineralizzata e 50% di rubinetto in caso di acqua molto dura.
29. Al primo utilizzo o dopo una lunga pausa, dirigere il getto in un recipiente per

eliminare l'acqua in eccesso.

30. **ATTENZIONE:** non utilizzare la spazzola tergivetro se la superficie da trattare è fredda. L'eventuale sbalzo termico potrebbe provocarne la rottura. In stagioni con temperature particolarmente basse, pre-riscaldare i vetri, attraverso l'emissione di vapore su tutta la superficie da trattare da una distanza di circa 40 cm.



31.  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A Tappo di sicurezza	I Spazzolino tondo
B Corsore di sicurezza	L Misurino
C Pulsante erogazione vapore 	M Beccuccio inclinato
D Impugnatura	N Beccuccio a lancia
E Spia accensione	O Tubo flessibile
F Ugello	P Spazzola per tessuti
G Corpo dell'apparecchio	Q Tergivetro
H Imbuto	R Panno

MODALITÀ D'USO:

Riempimento del serbatoio caldaia prima dell'uso

NON SVITARE MAI IL TAPPO DI SICUREZZA (A) PRIMA DI ESSERSI ASSICURATI CHE L'APPARECCHIO SIA SCOLLEGATO DALLA PRESA DI CORRENTE.

- Svitare il tappo di sicurezza (A) e rovesciare l'apparecchio per svuotare completamente la caldaia.
- Per mezzo dell'imbuto (H) versare un misurino (L) d'acqua riempito fino al livello massimo, nella caldaia (Fig. A).
- Riavvitare il tappo di sicurezza (A).

Funzionamento dell'apparecchio

- Per accendere l'apparecchio inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente, la spia (E) si accenderà. Dopo circa 3/4 minuti il vapore è pronto.
- Al fine di impedire l'attivazione accidentale dell'erogazione vapore è necessario spostare il cursore (B) indietro (); per sbloccare spostare il cursore (B) in avanti () (Fig. C).
- Per procedere con l'erogazione di vapore, premere l'apposito pulsante (C), dopo aver spostato in avanti il cursore di sicurezza (B) (Fig. C). Rilasciare il pulsante (C) per cessare l'erogazione vapore.
- Al primo utilizzo è consigliabile dirigere il getto del vapore all'interno di un contenitore per eliminare ogni traccia di acqua residua nel tubo (L'eventuale fuoriuscita d'acqua è dovuta alla condensa del vapore all'interno del tubo). Ripetere quest'azione anche dopo qualche minuto di inattività. In ogni caso, quando la pistola inizia ad erogare vapore, si consiglia di dirigere sempre il getto verso terra.

ATTENZIONE: Quando l'apparecchio non viene utilizzato bloccare sempre il pulsante di erogazione vapore tramite l'apposito cursore di sicurezza (B).

APPLICAZIONE DEI VARI ACCESSORI

Beccuccio a lancia

Inserire l'accessorio spingendolo fino alla parte fissa dell'apparecchio, assicurandosi che il perno presente sullo snodo si inserisca perfettamente nella relativa asola presente sul beccuccio; ruotare nel senso indicato dalla freccia (orario) presente sul beccuccio; in questo modo l'accessorio rimane fisso nella posizione centrale di blocco (Fig. B).

Spazzolino tondo e beccuccio inclinato

Entrambi questi accessori si possono applicare sia sul beccuccio a lancia (Fig. D) che sull'ugello (Fig. E), inserendoli opportunamente sull'estremità esagonale in base all'angolazione desiderata.

Tubo flessibile, spazzola per tessuti con panno e tergivetro

Il tubo flessibile (O) deve essere applicato all'ugello (F) (Fig. F). Dopodichè sulla parte esagonale posta all'estremità del tubo si possono montare lo spazzolino tondo (I), il beccuccio inclinato (M), il beccuccio a lancia (N), e infine la spazzola per tessuti (P).

Quest'ultima è dotata di un panno da applicare per la pulizia di superfici delicate come divani, poltrone, coperte, materassi e cuscini (Fig. G) La spazzola consente anche di rinfrescare i tessuti, togliendo ogni traccia di piega. In ogni caso si consiglia, sia al primo utilizzo che durante l'uso, di scaricare la condensa di vapore in un recipiente onde evitare di bagnare i tessuti.

Alla spazzola per tessuti può essere applicata la spazzola tergivetro: per assemblare i due accessori occorre inserire le linguette poste alla base della spazzola per tessuti all'interno dei ganci posti alla base della spazzola tergivetro (Fig. H). Con la spazzola tergivetro, vetri, specchi e superfici lucide riacquistano la loro brillantezza. E' facile da usare anche sui vetri dei box doccia, eliminando il problema delle tracce di calcare.

COME PROCEDERE AL RIEMPIMENTO DELLA CALDAIA DURANTE L'USO

Quando l'acqua è finita azionando il pulsante (C) non si avrà l'erogazione del vapore. Pertanto per eseguire un nuovo rifornimento procedere come segue:

- a) togliere la spina dalla presa di alimentazione;
- b) attendere circa 10 secondi;
- c) svitare lentamente il tappo di sicurezza (A) e attendere alcuni secondi che cessi il sibilo di vapore prima di svitarlo completamente;
- d) introdurre un nuovo misurino d'acqua utilizzando l'apposito imbuto (H) facendo attenzione a possibili schizzi di acqua che potrebbero fuoriuscire dalla caldaia. Per ovviare a questo possibile effetto si consiglia, dopo aver completamente svitato il tappo, di versare l'acqua nell'imbuto lentamente;
- e) riavvitare completamente il tappo di sicurezza;
- f) reinserire la spina nella presa di corrente.

ATTENZIONE: Qualora il tappo di sicurezza (A) non si svitasse, attendere alcuni minuti in modo da far raffreddare l'apparecchio in quanto è presente ancora vapore in pressione. Quindi premere il pulsante erogazione (C) per far uscire il vapore residuo in caldaia e riprocedere con la rimozione del tappo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere a qualsiasi operazione scollegare la spina di alimentazione. Prima di riporre l'apparecchio o procedere alla sua pulizia, attendere che si sia raffreddato. Per garantire un funzionamento ottimale e prolungato nel tempo, è sufficiente sciacquare ogni mese l'interno della caldaia per eliminare i residui calcarei accumulati. Non usare aceto o altre sostanze decalcificanti.

Αν και η συσκευή είναι εφοδιασμένη με συστήματα ασφαλείας, προς αποφυγήν ατυχημάτων, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνον όπως αναφέρεται σε αυτές. Φυλάξτε το παρόν φυλλάδιο για μέλλουσες συμβουλευσεις. Αν δώσετε την συσκευή σε άλλους, δώστε μαζί και το ίδιο το φυλλάδιο. Οι περιεχόμενες πληροφορίες στο παρόν φυλλάδιο, φέρουν τις εξής σημάνσεις:



Κίνδυνος για τα παιδιά και τα άτομα με μειωμένες ικανότητες με οικιακές ηλεκτρικές συσκευές σε λειτουργία



Κίνδυνος από ηλεκτρισμό



Κίνδυνος ατυχημάτων από άλλες αιτίες



Προειδοποίηση για εγκαύματα



Προσοχή – υλικές ζημιές

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος για τα παιδιά και τα άτομα με μειωμένες ικανότητες με οικιακές ηλεκτρικές συσκευές σε λειτουργία

1. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής αρκεί, αυτά τα πρόσωπα, να ευρίσκονται υπό έλεγχο ή να τους έχουν δοθεί οδηγίες πώς να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια και για τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση της ίδιας της συσκευής.
2. Η παρούσα συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά. Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.
3. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
4. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
5. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.



Κίνδυνος από ηλεκτρισμό

6. Πριν συνδέσετε την συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στην ταμπελίστα της συσκευής, αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου της περιοχής.
7. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται πάντα σε μία γειωμένη πρίζα.
8. Όταν η συσκευή είναι στην πρίζα, πρέπει να την παρακολουθείτε.
9. Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή σε μέρη προσιτά για τα παιδιά και ανίκανα άτομα.
10. Ακόμα κι αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε λειτουργία, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε τα μεμονωμένα μέρη ή πριν την καθαρίσετε.
11. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
12. Η παρούσα συσκευή είναι συμβατή με την οδηγία 2014/35/EE και ΗΜΣ 2014/30/EE.



Κίνδυνος ατυχημάτων από άλλες αιτίες

13. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
14.  Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό πάνω σε πρόσωπα ή ζώα ή πάνω σε συσκευές που έχουν ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. μέσα στο φούρνο).
15. Μη βυθίζετε ποτε το σωμα του προϊόντος, το ρευματολήπτη και το ηλεκτρικο καλώδιο σε νερο ή άλλα υγρα, χρησιμοποιείτε ένα υγρο πανι για τον καθαρισμο τους.
16. Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
17. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν παρουσιάζει ζημιές. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο Τεχνικής εξυπηρέτησης (Σέρβις) ARIETE ή από έναν κατάλληλα κατηρτισμένο τεχνίτη, δεδομένου ότι απαιτείται η χρήση ενός ειδικού εργαλείου και ταυτόχρονα αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.

18. Η συσκευή σε χρήση περιέχει ατμό υπό πίεση. Μια ακατάλληλη χρήση μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη. Η συσκευή προορίζεται για αποκλειστική οικιακή χρήση όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο. Η εταιρεία παραγωγής δεν ευθύνεται για πιθανές βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.



Προειδοποίηση για εγκαύματα

19.  ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων.
20. Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Πριν αντικαταστήσετε τα αξεσουάρ, περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.
21. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΤΑΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.
22. Προσοχή: πριν ξεβιδώσετε τον τάπα προχωρήστε ως ακολούθως:
- αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος,
 - εκτονώστε την υπολοίπουσα πίεση στο εσωτερικό του λέβητα, δρώντας στο πλήκτρο παροχής ατμού στο πιστόλι, κατευθύνοντας τον ψεκάσμό σε ένα ειδικό δοχείο,
 - αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά,
 - ξεβιδώστε μερικώς και αργά την τάπα του λέβητα και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα,
 - ξεβιδώστε τελείως και αφαιρέστε την τάπα ασφαλείας.
23. Κατά την διάρκεια της χρήσης, μη γέρνετε την συσκευή περισσότερο από 45 μοίρες. Μπορεί να χυθεί νερό, μαζί με τον ατμό



Προσοχή – υλικές ζημιές

24. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με θερμοστάτη που ελέγχει τη θερμοκρασία, με θερμική ασφάλεια και με μία τάπα ασφαλείας. Η κατασκευή της είναι σύμφωνη με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς που αφορούν στις οικιακές ηλεκτρικές συσκευές.
25. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν παρουσιάζει ζημιές. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο Τεχνικής εξυπηρέτησης (Σέρβις) ARIETE ή από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό γιά να αποφεύγονται όλοι οι ενδεχόμενοι κίνδυνοι.

26. Μη χρησιμοποιείτε σε πισίνες που περιέχουν νερό.
27. Όταν χρησιμοποιείτε τον εύκαμπτο σωλήνα, πριν εκτοξεύσετε τον ατμό, βάλτε τον εκτοξευτήρα σε ένα δοχείο γιά να ελευθερώσετε τον σωλήνα από τα τυχόν συμπυκνώματα..
28. Μην προσθέτετε ποτέ προϊόντα γιά άλατα, αρωματικά, οινόπνευματώδη ή απορρυπαντικά στο εσωτερικό του δοχείου νερού, διότι μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή. Συνιστάται η χρήση τρεχούμενου νερού ή 50% απιονισμένου νερού και 50% νερού της βρύσης στην περίπτωση πολύ σκληρού νερού.
29. Κατά την πρώτη χρήση ή μετά από μακρά παύση, κατευθύνετε το ψεκασμό σε ένα δοχείο για να αφαιρέσετε το υπερπλέον νερό.
30. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑ ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΚΡΥΑ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ. Η διαφορά θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει τη θραύση. Τις εποχές με εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες, προθερμάνετε τα τζάμια, διαχέοντας ατμό σε όλη την επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε από απόσταση 40 εκατοστών.
31.  Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ παρακαλείστε να διαβάσετε το ειδικό φυλλάδιο που επισυνάπτεται στο προϊόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---|------------------------|
| A Τάπα ασφαλείας | I Στρογγυκό βουρτσάκι |
| B Δρομέας ασφαλείας | L Δοσομετρητής |
| C Πλήκτρο παροχής ατμού  | M Επικλινές ρύγχος |
| D Χειρολαβή | N Ακροφύσιο λόγχης |
| E Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας | O Εύκαμπτος σωλήνας |
| F Ακροφύσιο | P Βούρτσα για υφάσματα |
| G Σώμα της συσκευής | Q Υαλοκαθαριστήρας |
| H Χωνί | R Πανί |

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το δοχείο του λέβητα πρέπει να γεμίζεται με νερό , πριν από την χρήση.

ΜΗ ΞΕΒΙΔΩΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΤΑΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (Α) ΠΡΙΝ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

- Ξεβιδώστε την ασφαλιστική τάπα (Α) και αναποδογυρίστε την συσκευή γιά να αδειάσετε τελείως τον λέβητα.
- Με την βοήθεια του χωνιού (Η), χύστε στο δοχείο του λέβητα μία μεζούρα (L) γεμάτη νερό μέχρι την μέγιστη στάθμη (εικόνα Α).
- Ξαναβιδώστε την ασφαλιστική τάπα (Α).

Λειτουργία της συσκευής

- Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, συνδέστε το ρευματολήπτη του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα του ρεύματος, η ενδεικτική λυχνία (Ε) θα ανάψει. Μετά από 3/4 λεπτά περίπου ο ατμός είναι έτοιμος.
- Για να αποφευχθεί η τυχαία ενεργοποίηση παροχής ατμού είναι αναγκαίο να μετακινήσετε το δρομέα (Β) προς τα πίσω (□). Για να ξεμπλοκάρετε, μετακινήστε το δρομέα (Β) από τα εμπρός (□) (Εικ. C).
- Για να προχωρήσετε στην παροχή ατμού, πιέστε το σχετικό πλήκτρο (C), αφού μετακινήσετε προς τα εμπρός το δρομέα ασφαλείας (Β) (Εικ. C). Αφήστε το πλήκτρο (C) για να σταματήσετε την παροχή ατμού.
- Κατά την πρώτη χρήση συνιστάται να κατευθύνετε τον ατμό στο εσωτερικό ενός δοχείου για να απομακρύνετε κάθε ίχνος υπολοίπων νερού στο σωλήνα. (Η ενδεχόμενη έξοδος νερού οφείλεται στα συμπυκνώματα ατμού στο εσωτερικό του σωλήνα). Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία και μετά από μερικά λεπτά αχρησίας. Σε κάθε περίπτωση, όταν αρχίζει να παρέχει ατμό το πιστόλι, συνιστάται να κατευθύνετε τον ατμό πάντα προς το έδαφος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, μπλοκάρτε πάντα το πλήκτρο παροχής ατμού μέσω του σχετικού δρομέα ασφαλείας (Β).

ΠΩΣ ΘΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Ράμφος εκτόξευσης:

Τοποθετήστε το εξάρτημα σπρώχνοντάς το μέχρι το σταθερό μέρος της συσκευής, αφού βεβαιωθείτε ότι ο άξονας που βρίσκεται στην άρθρωση θα εισέλθει εντελώς στη σχετική θέση που βρίσκεται στο ράμφος. Στρέψτε στη φορά που δείχνει το βέλος (δεξιόστροφα) που βρίσκεται στο ράμφος. Κατ' αυτόν τον τρόπο το εξάρτημα παραμένει σταθερό στην κεντρική θέση μπλοκαρίσματος (Εικ. Β).

Στρογγυλό βουρτσάκι και κεκλιμένο ράμφος:

Και τα δύο αυτά εξαρτήματα μπορούν να εφαρμοστούν τόσο επάνω στο ράμφος εκτόξευσης (Εικ. D) όσο και στο ακροφύσιο (Εικ. Ε), τοποθετώντας τα κατάλληλα στο εξαγωνικό άκρο ανάλογα με την επιθυμητή κλίση.

Εύκαμπτος σωλήνας. Βούρτσα για υφάσματα με πανί και υαλοκαθαριστήρας

Ο εύκαμπτος σωλήνας (Ο) πρέπει να τοποθετηθεί στο ακροφύσιο (F) (Εικ. F). Στη συνέχεια, στο εξαγωνικό τμήμα που βρίσκεται στο άκρο του σωλήνα μπορούν να τοποθετηθούν το στρογγυλό βουρτσάκι (I), το κεκλιμένο ράμφος (M), το ράμφος εκτόξευσης (N) και τέλος η βούρτσα για υφάσματα (P).

Η βούρτσα είναι εφοδιασμένη με ένα πανί που θα εφαρμοστεί για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών όπως καναπέδες, πολυθρόνες, κουβέρτες, στρώματα και μαξιλάρια (Εικ. G). Η βούρτσα επιτρέπει επίσης να φρεσκάρете τα υφάσματα, αφαιρώντας κάθε ίχνος ζαρώματος. Σε κάθε περίπτωση, συνιστάται, τόσο στην πρώτη χρήση όσο και κατά τη χρήση, να αδειάζετε τα συμπεκνώματα ατμού σε ένα δοχείο, ώστε να αποφευχθεί η διαβροχή των υφασμάτων.

Στη βούρτσα για υφάσματα μπορεί να εφαρμοστεί η βούρτσα υαλοκαθαριστήρα: για να συναρμολογήσετε τα δύο εξαρτήματα, πρέπει να τοποθετήσετε τα γλωσσίδια που βρίσκονται στη βάση της βούρτσας των υφασμάτων στο εσωτερικό των αγκίστρων που βρίσκονται στη βάση της βούρτσας υαλοκαθαριστήρα (Εικ. H). Με τη βούρτσα υαλοκαθαριστήρα, τα τζάμια, οι καθρέφτες και οι λαμπερές επιφάνειες ανακτούν τη λάμψη τους. Είναι εύκολο να χρησιμοποιηθεί ακόμα και στη τζαμαρία των καμπίνων ντουζιέρας, εξαλείφοντας το πρόβλημα των ιχνών από τα άλατα.

ΠΩΣ ΘΑ ΓΕΜΙΣΕΤΕ ΤΟΝ ΛΕΒΗΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

Όταν τελειώσει το νερό, δεν θα βγαίνει ατμός παρ' όλο που θα πατάτε το κουμπί (C). Για να ξαναγεμίσετε το δοχείο, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- α) βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα
- β) περιμένετε για δέκα δευτερόλεπτα περίπου
- γ) ξεβιδώστε σιγά-σιγά την ασφαλιστική τάπα (A) και περιμένετε για λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει το σφύριγμα του ατμού και ύστερα ξεβιδώστε τελείως την τάπα
- δ) χρησιμοποιώντας το χωνί (H) αδειάστε μία μεζούρα, προσέχοντας να μην πεταχτούν έξω από τον λέβητα πιτσιλίσματα νερού. Για να το αποφύγετε, συνιστούμε να αδειάσετε το νερό στο χωνί σιγά-σιγά, αφού αφαιρέσετε τελείως την τάπα.
- ε) ξαναβιδώστε καλά την ασφαλιστική τάπα
- ζ) ξαναβάλτε το φισ του καλωδίου στην πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στη περίπτωση που η τάπα ασφαλείας (A) δεν ξεβιδώνει, περιμένετε μερικά λεπτά ώστε να κρυώσει η συσκευή διότι υπάρχει ακόμα ατμός υπό πίεση. Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο παροχής (C) για να βγει ο ατμός που απέμεινε στο λέβητα και προχωρήστε στην αφαίρεση της τάπας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν αρχίσετε να την καθαρίζετε. Για να εξασφαλίσετε σωστή και μακρόχρονη λειτουργία της συσκευής, είναι αρκετό να ξεπλένετε μία φορά το μήνα το εσωτερικό του λέβητα, ώστε να αφαιρούνται τα συσσωρευμένα ασβεστούχα κατάλοιπα (πέτρα).

Μην χρησιμοποιείτε ξύδι ή άλλα χημικά προϊόντα.

Net jeigu prietaise yra saugos įtaisai, norėdami išvengti atsitiktinio sugadinimo, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir naudokite prietaisą tik taip, kaip jose aprašyta.

Išsaugokite šį vadovą ateityje. Perduodami įrenginį kitiems, įtraukite ir patį instrukcijų vadovą.

Šiame vadove esanti informacija yra sužymėta taip:



Pavojus vaikams ir žmonėms, kurie negali valdyti buitinių prietaisų;



Pavojus dėl elektros;



Įspėjimas dėl nudegimų;



Žalos pavojus dėl kitų priežasčių;



Dėmesio: galima materialinė žala.

SVARBI INFORMACIJA

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



Pavojinga naudoti vaikams ir žmonėms, kurie negali valdyti buitinių prietaisų

1. Prietaisą gali naudoti žmonės su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis gali-mybėmis arba neturintys patirties ir žinių apie prietaisą tik tuomet, jei jie yra kontroliuojami kitų arba yra duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą ir su jo naudojimu susijusius galimus pavojus.
2. Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasie-kiamoje vietoje.
3. Vaikai neturi žaisti su šiuo prietaisu.
4. Jei nuspręsite šį prietaisą išmesti kaip atliekas, rekomenduojama nutraukti jo veikimą nupjaunant maitinimo laidą. Kuomet nuspręsite šį prietaisą išmesti kaip atliekas, rekomenduojama nutraukti jo veikimą nupjaunant maitinimo laidą.
5. Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų, ypač vaikams, kurie gali panaudoti prietaisą savo žaidimams.



Pavojus dėl elektros

6. Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar lentelėje nuro-dyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
7. Visada prijunkite prietaisą prie įžeminto lizdo.
8. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis prijungtas prie elektros tinklo.

9. Pildydami prietaisą ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
10. Net tada, kai prietaisas neveikia, prieš įdėdami ar išimdami atskiras dalis arba prieš jas valydami, ištraukite iš elektros lizdo ir leiskite jam atvėsti.
11. Prieš naudodami arba reguliuodami prietaiso jungiklius arba prieš liesdami kištuką ir maitinimo jungtis, įsitikinkite, kad rankos visada yra sausos.
12. Šis prietaisas atitinka direktyvą 2014/35/ES ir EMC 2014/30/ES.



Žalos pavojus dėl kitų priežasčių

13. Nepalikite aparato taip, kad jį galėtų paveikti atmosferos veiksniai (saulė, lietus ir t.t.).



14. Niekada nenukreipkite garų srovės į žmones, gyvūnus, augalus arba į prietaisus, kuriuose yra elektrinių dalių (pvz., orkaitės viduje).
15. Niekada nemerkite gaminio korpuso, kištuko ir elektros laido į vandenį ar kitus skysčius, nuvalykite juos drėgna šluoste.
16. Norėdami atjungti kištuką, gerai jį suimkite ir ištraukite iš sieninio lizdo. Niekada neatjunginėkite kištuką traukdami už laido.
17. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas. Kad būtų išvengta rizikos, visus remonto darbus, įskaitant maitinimo laido keitimą, turi atlikti tik „Ariete“ Aptarnavimo Centras arba „Ariete“ technikai įgaliotas personalas.
18. Naudojamame prietaise yra suslėgtų garų: netinkamas naudojimas gali būti pavojingas. Prietaisas yra skirtas naudoti tik buityje, kaip nurodyta vadove. Gamybos įmonė neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl gaminio netinkamo naudojimo.



Įspėjimas dėl nudegimų

19.  DĖMESIO: nudegimų pavojus.
20. Naudodami gaminį nelieskite karštų paviršių. Prieš keisdami priedus, leiskite jiems atvėsti.
21. NAUDOJANT NEATIDARINĖKITE SAUGOS DANGTIES.
22. Dėmesio: prieš atsukdami dangtelį atlikite šiuos veiksmus:
 - ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo;
 - išleiskite likutinį slėgį katilo viduje, paspausdami pistoleto garų mygtuką, nukreipdami srovę į tinkamą talpą;

- leiskite prietaisui keletą minučių atvėsti;
 - dalinai ir lėtai atsukite apsauginį dangtelį ir palaukite kelias sekundes;
 - visiškai atsukite ir nuimkite apsauginį dangtelį.
23. Naudodami prietaisą stenkitės nepakreipti jo vertikaliai daugiau nei 45 laipsnių kampu, kartu su garais gali ištėkėti verdantis vanduo.



Dėmesio: galima materialinė žala.

24. Prietaise yra termostatas, ribojantis temperatūrą, šiluminis saugiklis ir apsauginis dangtelis. Jo konstrukcija atitinka Europos standartus, susijusius su buitine technika.
25. Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad apdorojami objektai, paviršiai ir audiniai yra atsparūs aukštai garų temperatūrai arba yra suderinami su aukšta garų temperatūra. Ypač ant apdorotų terakotinių grindų, medinių paviršių ir gležnų audinių, tokių kaip šilkas ar aksomas, patartina vadovautis gamintojo pateiktomis instrukcijomis ir atlikti bandymą ant paslėptos paviršiaus dalies arba jo pavyzdžio.
26. Nenaudoti baseinuose, kur yra vandens.
27. Naudodami lankstųjį vamzdelį, prieš pradėdami tiekti garą, nukreipkite srovę į talpyklą, kad iš vamzdelio išeitų bet koks kondensatas.
28. Niekada į vandens baką nepilkite dribsnių, aromatinių, alkoholinių ar ploviklių produktų, nes jie gali sugadinti prietaisą. Esant labai kietam vandeniui, rekomenduojame naudoti vandenį iš čiaupo arba 50 % demineralizuotą ir 50 % vandenietikio čiaupo vandenį.
29. Naudojant pirmą kartą arba po ilgos pauzės nukreipkite srovę į talpyklą, kad pašalintumėte vandens perteklių.
30. DĖMESIO: nenaudokite langų valytuvo, jeigu apdorotas paviršius yra šaltas. Dėl bet kokio šiluminio smūgio jis gali sulūžti. Sezono metu, kada temperatūra ypač žema, iš anksto pašildykite stiklą, maždaug 40 cm atstumu išskirdami garus per visą apdorojamą paviršių.
31.  Norėdami tinkamai išmesti gaminį pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, perskaitykite prie gaminio pridėtą informacinį lapelį.

VISUOMET IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

APARATO APRAŠYMAS

- | | |
|--|--------------------------|
| A Apsauginis dangtelis | I Apvalus šepetėlis |
| B Saugos žymeklis | L Matavimo taurė |
| C Garų dozavimo mygtukas  | M Nuožulnus antgalis |
| D Rankena | N Ieties formos antgalis |
| E Maitinimo lemputė | O Lankstus vamzdelis |
| F Antgalis | P Šepetys audiniams |
| G Prietaiso korpusas | Q Stiklo valytuvas |
| H Piltuvėlis | R Šluostė |

NAUDOJIMO BŪDAS:

Katilo bako užpildymas prieš naudojimą

NIEKADA NEATSUKITE SAUGOS DANGTELIO (A), PRIEŠ ĮSITIKINDAMI, KAD PRIETAISAS IŠJUNGTA IŠ ELEKTROS LIZDO.

- Atsukite apsauginį dangtelį (A) ir apverskite prietaisą, kad katilas visiškai ištuštėtų.
- Piltuvu (H) į katilą įpilkite matavimo taurelę (L) vandens, pripildytą iki aukščiausio lygio (A pav.).
- Vėl užsukite apsauginį dangtelį (A).

Prietaiso veikimas

- Norėdami įjungti prietaisą, įkiškite maitinimo laido kištuką į lizdą, užsidegs lemputė (E). Po maždaug 3/4 minučių garai bus paruošti.
- Kad netychia neįsijungtų garų tiekimas, reikia perkelti žymeklį (B) atgal (); norėdami atrakinti, perkelkite žymeklį (B) į priekį () (C pav.).
- Norėdami tęsti garų tiekimą, paspauskite atitinkamą mygtuką (C), perkėlę saugos žymeklį (B) į priekį (C pav.). Norėdami sustabdyti garų išleidimą, atleiskite mygtuką (C).
- Pirmą kartą naudojant, patartina nukreipti garų srovę į talpyklą, kad būtų pašalinti visi likutinio vandens pėdsakai vamzdyje (bet koks vandens nutekėjimas atsiranda dėl garų kondensacijos vamzdelio viduje). Pakartokite šį veiksmą net po kelių minučių neveikimo. Bet koku atveju, kai pistoletas pradeda leisti garą, patartina visada nukreipti srovę į žemę.

DĖMESIO: Kai prietaisas nenaudojamas, visada užblokuokite garų išleidimo mygtuką naudodami atitinkamą apsauginį slankiklį (B).

ĮVAIRIŲ PRIEDŲ PRITAIKYMAS

Ieties formos antgalis

Įstatykite priedą, stumdami jį iki fiksuotos prietaiso dalies ir įsitikinkite, kad jungties kaištis puikiai įsilieja į jo angą ant snapelio; pasukite rodyklės nurodyta kryptimi (pagal laikrodžio rodyklę) ant snapelio; tokiu būdu priedas išlieka fiksuotas centrinio užrakto padėtyje (B pav.).

Apvalus šepetys ir kampinis antgalis

Abu šiuos priedus galima uždėti tiek ant antgalio (D pav.), tiek ant antgalio (E pav.), atitinkamai įstatant juos į šešiakampį galą pagal pageidaujamą kampą.

Lankstus vamzdelis, šepetys audiniams su šluoste ir stiklų valytuvu

Lankstus vamzdelis (O) turi būti uždėtas ant antgalio (F) (F pav.). Tada ant šešiakampės dalies vamzdžio gale galima pritvirtinti apvalų šepetį (I), nuožulnų antgalį (M), ieties formos antgalį (N) ir galiausiai šepetį audiniams (P).

Pastarasis yra su šluoste, skirta valyti jautrius paviršius, tokius kaip sofos, foteliai, antklodės, čiužiniai ir pagalvės (Pav.G), Šepetys taip pat leidžia atnaujinti audinius, pašalinant bet kokius raukšlių pėdsakus. Bet kuriuo atveju, tiek pirmą kartą naudojant, tiek naudojimo metu, garų kondensatą rekomenduojama nuleisti į indą, kad audiniai nesuslaptų.

Ant šepetio audiniams gali būti pritaikomas stiklo valymo šepetys: norėdami surinkti du priedus, įkiškite šepetio audiniams pagrindo skirtukus į stiklo valytuvo šepetio pagrindo kabliukus (H pav.). Su stiklo valytuvų šepetiu stiklai, veidrodžiai ir blizgūs paviršiai atgauna savo spindesį. Jį taip pat lengva naudoti ant dušo kabinų stiklo, pašalinant kalkių pėdsakų problemą.

KAIP UŽPILDYTI ŠILDYMO KATILĄ PRIETAISO NAUDOJIMO METU.

Kai vanduo baigsis, paspaudus mygtuką (C), garai nebebus gaminami. Todėl, norėdami atlikti naują papildymą, atlikite šiuos veiksmus:

a) ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo;

b) palaukite apie 10 sekundžių;

c) lėtai atsukite apsauginį dangtelį (A) ir palaukite kelias sekundes, kol garų šnypštimas nustos, prieš jį visiškai atsukdami;

d) įdėkite naują vandens matavimo puodelį naudodami specialų piltuvą (H), atkreipdami dėmesį į galimus vandens purslus, kurie gali išbėgti iš katilo. Norint ištaisyti šį galimą poveikį, rekomenduojama, visiškai atsukus dangtelį, lėtai pilti vandenį į piltuvą;

e) visiškai užsukite apsauginį dangtelį;

f) įkiškite kištuką atgal į lizdą.

DĖMESIO: *Jei apsauginis dangtelis (A) neatsisuka, palaukite kelias minutes, kol prietaisas atvės, nes vis dar yra suslėgtų garų. Tada paspauskite dozavimo mygtuką (C), kad išleistumėte likusį garą katile, ir tęskite dangtelio nuėmimą.*

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, atjunkite maitinimo kištuką. Prieš padėdami prietaisą arba jį valydami, palaukite, kol jis atvės. Norint užtikrinti optimalų ir ilgalaikį veikimą laikui bėgant, pakanka kas mėnesį išplauti katilo vidų, kad būtų pašalinti susikaupę kalkakmenio likučiai. Nenaudokite acto ar kitų kalkes šalinančių medžiagų.

Přesto, že je toto zařízení vybaveno bezpečnostními prvky, aby se zabránilo nahodilým škodám si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a při používání zařízení je vždy dodržujte.

Uchovejte si tento návod pro použití v budoucnu. Pokud toto zařízení předáte jiným osobám, odezdejte jim i návod.

Informace uváděné v tomto návodu, jsou označeny takto:



Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými schopnostmi používat domácí elektrospotřebiče



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Nebezpečí vzniku škod z jiných příčin



Výstraha před popálením



POZOR! Hmotné škody!

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

VĚNUJTE POZORNOST TĚMTO POKYNŮM



Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými schopnostmi používat domácí elektrospotřebiče

1. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez příslušných zkušeností a znalostí smí toto zařízení používat pouze pod přímým dohledem nebo po řádném vysvětlení způsobu použití tohoto zařízení.
2. Toto zařízení nesmí používat děti. Zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosahu dětí mladších.
3. Nedovolte dětem, aby přístroj používaly ke hrám.
4. V případě likvidace spotřebiče jako odpadu odstříhnete přívodní šňůru, aby nebylo možné jej dále používat. Doporučujeme rovněž, znehodnotit ty části spotřebiče, které mohou být zdrojem nebezpečí, hlavně pro děti, které by mohly chtít používat přístroj ke hrám.
5. Obalový materiál nesmí být ponechán v dosahu dětí, protože představuje potenciální zdroj nebezpečí.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

6. Předtím, než zařízení zapojíte do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá hodnotě uvedené na štítku.
7. Zařízení vždy zapojte do zásuvky s uzemněním.

8. Nenechávejte zařízení bez dohledu, dokud je zapojeno do elektrické sítě.
9. Před plněním musíte vždy vytáhnout zástrčku z elektrické zásuvky.
10. I když zařízení právě nepracuje, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a nechte ho vychladnout, až pak montujte nebo sundávejte jednotlivé díly; stejně postupujte i před čištěním.
11. Před používáním nebo regulací ovladačů, které jsou tomto na přístroji a před manipulací s vidlicí na přívodním kabelu spotřebiče a jeho elektrickým připojením musíte mít vždy suché ruce.
12. Tento přístroj splňuje požadavky směrnic 2014/35/ES a EES 2014/30/ES.



Nebezpečí vzniku škod z jiných příčin

13. Nenechávejte přístroj vystavený atmosférickým vlivům (déšť, slunce atd.).
14.  Nikdy nesměřujte proud páry na lidi, zvířata, rostliny nebo na zařízení s elektrickými částmi (např. vnitřek pece).
15. Přístroj, jeho vidlici ani elektrický kabel neponořujte do vody nebo do jiných tekutin, k čištění použijte jen vlhký hadřík.
16. Pro odpojení spotřebiče od elektrického proudu vytáhněte vidlici. Nikdy přístroj neodpojujte taháním za přívodní šňůru.
17. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno. Aby se předešlo rizikům, veškeré opravy včetně výměny přívodní šňůry smí provádět jediné servisní středisko Ariete nebo odborník s autorizací od Ariete.
18. V zařízení je během jeho provozu přítomna pára pod tlakem: nesprávné používání může být velice nebezpečné! Zařízení je určeno výlučně na domácí použití, jak je uvedeno v návodu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nevhodným použitím výrobku.



Výstraha před popálením

19.  POZOR! Nebezpečí popálení!
20. Během provozu spotřebiče se nedotýkejte jeho horkých povrchů. Při výměně příslušenství počkejte, až vychladne.
21. BĚHEM PROVOZU ZAŘÍZENÍ NEOTVÍREJTE BEZPEČNOSTNÍ UZÁVĚŘ!
22. Pozor! Než odšroubujete uzávěr, postupujte takto:
 - vytáhněte přívodní elektrickou šňůru ze zásuvky elektrické sítě

- vypustíte zbytkový tlak z parního generátoru tlačítkem pro vyvíjení páry na pistoli, přičemž nasměrujete proud páry do vhodné nádoby
 - počkejte několik minut, až zařízení vychladne
 - pomalu a ne úplně odšroubujte bezpečnostní uzávěr a počkejte několik sekund
 - poté úplně odšroubujte a vyjměte bezpečnostní uzávěr.
23. Při práci nenaklánějte zařízení o víc než 45 stupňů od svislé polohy, protože spolu s párou by se mohla vylévat vroucí voda.



POZOR! Hmotné škody!

24. Zařízení je opatřeno termostatem pro kontrolu teploty, termopojistkou a bezpečnostním uzávěrem. Konstrukce odpovídá EU normám pro domácí elektrospotřebiče.
25. Než začnete výrobek používat, ujistěte se, zda jsou všechny předměty, povrchy a tkaniny, které budete ošetřovat, odolné a snesou vysokou teplotu páry. Zvláště u podlah z povrchově upravované terakoty, dřevěných podlah a jemných tkanin, jako jsou hedvábí nebo samet, se doporučuje postupovat dle pokynů jejich výrobce a provést zkoušku na skryté části nebo na vzorku materiálu.
26. Nepoužívejte v bazénech naplněných vodou.
27. Používáte-li hadici, musíte ještě než začnete vyvíjet páru nasměrovat proud do vhodné nádoby, aby se z hadice vylil případný kondenzát.
28. Nikdy nepřidávejte deinkrustační, aromatické, alkoholické nebo detergentní přípravky do vodní nádrže, protože by mohly poškodit zařízení. Doporučuje se používat vodu z vodovodu nebo v případě velmi tvrdé vody použít 50% demineralizované vody a 50% vody z vodovodu.
29. Při prvním použití po dlouhém období mimo provoz nasměrujte proud páry do nějaké nádoby, aby se odstranila přebytečná voda.
30. **POZOR!** Je-li ošetřovaná plocha studená, nepoužívejte nástavec na stírání skla. Případné tepelné výkyvy by mohly způsobit zlomení. V mimořádně studených obdobích předejte sklo párou po celé ošetřované ploše ze vzdálenosti cca 40 cm.
31.  Pro správnou likvidaci přístroje ve smyslu ustanovení směrnice Evropského parlamentu 2012/19/ES o odpadech si prosím přečtete příslušný leták, který je připojen ke spotřebiči.

USCHOVEJTE SI TRVALE TYTO INSTRUKCE

POPIS SPOTŘEBIČE

A Bezpečnostní uzávěr	I Kulatý kartáč
B Běžec pojistky	L Odměrka
C Tlačítko pro vyvíjení páry 	M Zakřivený nástavec
D Držadlo	N Tryskový nástavec
E Kontrolka zapnutí	O Hadice
F Trysky	P Hubice na textilie
G Korpus zařízení	Q Stěrač na sklo
H Trychtýř	R Návlek

POUŽITÍ:

Naplnění parního generátoru před použitím

NIKDY NEODŠROUBOVÁVEJTE BEZPEČNOSTNÍ UZÁVĚR (A) NÁDRŽE DŘÍVE, NEŽ SE PŘESVĚDČÍTE, ŽE JE ZAŘÍZENÍ ODPOJENO OD PŘÍVODU ELEKTRICKÉHO PROUDU!

- Odšroubujte bezpečnostní uzávěr (A) a otočte zařízení dnem nahoru, aby se parní generátor úplně vyprázdnil.
- Pomocí trychtýře (H) nalijte jednu plnou odměrku (L) vody do nádrže parního generátoru (obr. A).
- Našroubujte bezpečnostní uzávěr (A).

Práce se zařízením

- Zařízení zapněte zasunutím zástrčky napájecího kabelu do síťové zásuvky, čímž se rozsvítí kontrolka (E). Po uplynutí cca 3-4 minut je pára připravena.
- Aby se zabránilo nahodilému spuštění vyvíjení páry, musí se běžec pojistky (B) přesunout dozadu () . Pro odblokování přesuňte běžec (B) dopředu () (obr. C).
- Zapněte vyvíjení páry tlačítkem (C), když nejdříve přesunete dopředu běžec pojistky (B) (obr. C). Pusťte tlačítko (C) pro ukončení vývoje páry.
- Při prvním použití se doporučuje nasměrovat proud páry do nějaké vhodné nádoby, aby se odstranila veškerá zbytková voda z trubky (případné vytékání vody je způsobeno kondenzací páry v trubce). Tuto činnost zopakujte i po několika minutách nečinnosti zařízení. V každém případě se doporučuje vždy nasměrovat proud k zemi, když se z pistole začíná uvolňovat pára.

POZOR: Když se zařízení nepoužívá, pomocí příslušného běžce pojistky (B) vždy zajistěte tlačítko pro vyvíjení páry (A).

POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Tryskový nástavec

Nasaďte příslušenství na pevnou část zařízení tak, aby čep na kloubu dokonale zapadl do žlábků v nástavci, a otáčejte směrem vyznačeným šipkou na nástavci (doprava). Tímto způsobem se příslušenství zajistí ve středové poloze (obr. B).

Kulatý kartáč a zakřivený nástavec

Obě tyto části příslušenství lze nasadit na tryskový nástavec (obr. D) i na trysku (obr. E). Musíte je správně nasadit na šestihrannou koncovku pod potřebným úhlem.

Hadice, hubice na textilie s plátěným návlekm a stěrač skla

Hadice (O) se musí nasadit na trysku (F) (obr. F). Následně se na šestihranný konec hadice nasadí kulatý kartáč (I), zakřivený nástavec (M), tryskový nástavec (N) a nakonec hubice na textilie (P). Tato hubice je opatřena plátěným návlekm, který se používá k čištění choulostivých ploch, jako jsou čalouněné pohovky, křesla, přikrývky, matrace a polštáře (obr. G). Kartáč umožňuje i osvěžení textilu vyhlazením veškerých záhybů. Rozhodně se doporučuje při prvním i každém pozdějším použití vytlít zkondenzovanou páru do vhodné nádoby, aby textil nebyl mokrá.

Na hubici na textil můžete nasadit stěrač na sklo: pro spojení těchto dvou částí příslušenství musíte vložit jazýčky na hubici na textil dovnitř přichytek na základně stěrače skla (obr. H). S použitím stěrače skla budou vaše okna, zrcadla a lesklé plochy přímo zářit. Snadno se používá i k mytí skleněných výplní sprchových kabin, protože dokáže odstranit veškerý vodní kámen.

JAK NAPLNIT PARNÍ GENERÁTOR BĚHEM PRÁCE

Když se vyčerpá voda, tlačítkem (C) zastavíte uvolňování páry. Při novém plnění postupujte takto:

- a) vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- b) počkejte cca 10 sekund
- c) pomalu odšroubujte bezpečnostní uzávěr (A) a počkejte několik sekund, dokud pára nepřestane pískat, až pak uzávěr úplně vyjměte
- d) pomocí trychtýře (H) nalijte novou odměrku vody; dávejte přitom pozor na vodu, která by mohla stříkat z parního generátoru. Stříkání vody lze předejít tak, že budete nalévat vodu do plnicího otvoru velmi pomalu
- e) našroubujte bezpečnostní uzávěr
- f) zasuněte zástrčku zpět do síťové zásuvky

POZOR: Pokud bezpečnostní uzávěr (A) nejde odšroubovat, počkejte několik minut, aby zařízení vychladlo, protože uvnitř je pořád natlakovaná pára. Poté stiskněte tlačítko (C) pro vyvíjení páry, aby se zbývající pára dostala ven, a pokuste se znovu vyšroubovat uzávěr.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nejdříve odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky, až potom můžete přistoupit k provádění veškerých činností údržby a čištění. Než zařízení uložíte nebo přistoupíte k jeho čištění, počkejte, až vychladne. Pro zajištění optimálního a dlouhodobého výkonu zařízení stačí každý měsíc propláchnout vnitřek parního generátoru, aby se odstranil usazený vodní kámen. Nepoužívejte ocet ani žádná jiná rozpouštědla vodního kamene.

Pomimo, że urządzenie wyposażone jest w urządzenie zabezpieczające, w celu uniknięcia przypadkowych szkód, należy zapoznać się uważnie z instrukcjami bezpieczeństwa i używać urządzenie wyłącznie według wskazówek w nich zawartych.

Zachować niniejszą instrukcję dla ewentualnego wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim, należy przekazać również instrukcję.

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji zostały oznaczone jak następuje:



Zagrożenie dla dzieci i dla osób o obniżonych zdolnościach fizycznych w trakcie działania artykułów do użytku domowego



Zagrożenie spowodowane elektrycznością



Zagrożenie spowodowane innymi przyczynami



Ostrzeżenie o możliwości oparzenia



Uwaga – możliwość szkód materialnych

WAŻNE OSTRZEŻENIA

NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ



Zagrożenie dla dzieci i dla osób o obniżonych zdolnościach fizycznych w trakcie działania artykułów do użytku domowego

1. Urządzenie może być używane przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i stosownej wiedzy odnośnie urządzenia, pod warunkiem, że te osoby będą pod kontrolą lub że zostały poinformowane w jaki sposób używać urządzenia w całkowitym bezpieczeństwie i odnośnie ryzyka związanego z jego użytkowaniem.
2. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowywać urządzenie i jego przewód z dala od zasięgu dzieci.
3. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy.
4. W przypadku utylizacji produktu jako odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które wykorzystują urządzenie do zabawy.
5. Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią źródło zagrożenia.



Zagrożenie spowodowane elektrycznością

6. Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy wartości napięcia podane na tabliczce znamionowej odpowiadają wartościom miejscowej sieci elektrycznej.
7. Urządzenie podłączać do gniazda posiadającego uziemienie.
8. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
9. Podczas napełniania należy zawsze odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania.
10. Nawet gdy urządzenie nie było używane, przed montażem lub demontażem poszczególnych elementów lub przed ich czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę od źródła zasilania i odczekać na schłodzenie urządzenia.
11. Przed posłużeniem się lub regulacją przełączników znajdujących się na urządzeniu albo przed dotknięciem wtyczki i przewodów upewnić się, że dłonie są suche.
12. Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektywy 2014/35/EU oraz EMC 2014/30/EU.



Zagrożenia spowodowane innymi przyczynami

13. Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp.).



14. Nie kierować strumienia pary w kierunku osób, zwierząt, roślin lub urządzeń zawierających komponenty elektryczne (np. wnętrze piekarników).
15. Nie zanurzać korpusu produktu, wtyczki i przewodu elektrycznego w wodzie lub w innych cieczach. Do ich czyszczenia używać wilgotnej szmatki.
16. Aby odłączyć wtyczkę należy chwycić ją i wysunąć ze ściennego gniazda elektrycznego. Nie odłączać wtyczki ciągnąc za przewód.
17. Nie używać urządzenia, gdy jest uszkodzone. Wszelkie naprawy, włącznie z wymianą przewodu, muszą być wykonywane wyłącznie przez Autoryzowane Centrum Obsługi Ariete lub przez personel techniczny firmy Ariete, w celu zapobiegania wszelkiego rodzaju ryzyka.
18. Używane urządzenie zawiera parę pod ciśnieniem: niewłaściwe użycie może powodować zagrożenie. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, jak podano w instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowego.



Ostrzeżenie o możliwości oparzenia

19.  UWAGA: Zagrożenie oparzeniami.
20. Podczas używania produktu nie dotykać gorących powierzchni. Przed wymianą komponentów odczekać na obniżenie ich temperatury.
21. **NIE OTWIERAĆ KORKA BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYWANIA URZĄDZENIA**
22. Uwaga: przed odkręceniem korka stosować się do poniższej procedury:
 - odłączyć przewód zasilania od gniazda elektrycznego;
 - odprowadzić ciśnienie resztkowe z podgrzewacza, naciskając przycisk podawania pary na końcówce i kierując strumień do odpowiedniego pojemnika;
 - pozostawić urządzenie do ostygnięcia na kilka minut;
 - odkręcić etapami i powoli korek bezpieczeństwa i odczekać kilka sekund;
 - odkręcić całkowicie i zdjąć korek bezpieczeństwa.
23. Podczas użytkowania nie pochyłać urządzenia ponad 45 stopni w stosunku do pionu, wraz z parą mogłaby wydobyć się gorąca woda.



Uwaga – możliwość szkód materialnych

24. Urządzenie wyposażone jest w termostat ograniczający temperaturę, w bezpiecznik termiczny i w korek bezpieczeństwa. Jego budowa jest zgodna z europejskimi normami dotyczącymi artykułów do użytku domowego.
25. Przed użyciem produktu upewnić się, że przedmioty, powierzchnie i materiały poddawane czyszczeniu odporne są na działanie pary o wysokiej temperaturze. Zwłaszcza w przypadku podłóg z płytek typu cotto, powierzchni drewnianych i delikatnych tkanin, takich jak jedwab lub atlas, zaleca się zapoznać się z instrukcją producenta i wykonać próbę w mało widocznym miejscu lub na próbce.
26. Nie używać w basenach wypełnionych wodą.
27. Gdy używany jest przewód rurowy giętki, przed wytworzeniem pary, należy skierować strumień w kierunku pojemnika, w celu uwolnienia z przewodu ewentualnego kondensatu.
28. Nie dodawać do pojemnika na wodę preparatów do usuwania kamienia, aromatycznych, zawierających alkohol lub detergenty, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Zaleca się używać wody wodociągowej lub, jeżeli cechuje się dużą twardością, wody w proporcjach 50% wody demineralizowanej i 50% wodociągowej.

29. Przy pierwszym użyciu po dłuższym okresie przerwy skierować strumień do pojemnika, w celu usunięcia nadmiaru wody.
30. Nie używać zgarniacza do wody w przypadku, gdy czyszczona powierzchnia jest zimna. Ewentualny szok termiczny mógłby spowodować jej uszkodzenie. W zimnych porach roku podgrzać wcześniej szyby poprzez równomierne naniesienie pary na całą czyszczoną powierzchnię z odległości ok. 40 cm.
31.  W celu prawidłowej utylizacji na podstawie Dyrektywy europejskiej 2009/96/EU prosimy o zapoznanie się z informacją załączoną z produktem.

NALEŻY PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|-------------------------|
| A Korek bezpieczeństwa | I Szczotka okrągła |
| B Cursor ochronny | L Miarka |
| C Przycisk podawania pary  | M Wylewka skośna |
| D Uchwyt | N Lanca |
| E Kontrolka działania | O Przewód rurowy giętki |
| F Dysza | P Szczotka do tkanin |
| G Obudowa urządzenia | Q Zgarniacz do wody |
| H Lejek | R Szmata |

SPOSÓB UŻYCIA:

Napełnienie podgrzewacza przed użyciem

ZABRANIA SIĘ ODKRĘCANIA KORKA ZABEZPIECZAJĄCEGO 9 (A) PRZED UPEWNIENIEM SIĘ CZY URZĄDZENIA ZOSTAŁO ODŁĄCZONE OD GNIAZDA ELEKTRYCZNEGO.

- Odkręcić korek bezpieczeństwa (A) i odwrócić urządzenie w celu całkowitego opróżnienia podgrzewacza.
- Za pomocą lejka (H) wlać miarkę (L) wody wypełnionej do maksymalnego poziomu, w podgrzewaczu (Rys. A).
- Zakręcić korek bezpieczeństwa (A).

Działanie urządzenia

- Aby włączyć urządzenie wsunąć wtyczkę przewodu zasilania w gniazdo elektryczne; zaświeci się kontrolka (E). Po upływie ok. 3-4 minut para jest gotowa.
- Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu podawania pary, należy przesunąć cursor (B) do tyłu (); aby odblokować, przesunąć cursor (B) do przodu () (Rys. C).
- Aby rozpocząć podawanie pary, nacisnąć odpowiedni przycisk (C), po przesunięciu do przodu kursora zabezpieczającego (B) (Rys. C). Zwolnić przycisk (C), aby zakończyć podawanie pary.

- Podczas pierwszego użycia, strumień pary skierować do wnętrza pojemnika, aby usunąć wszelkie ślady wody pozostałej w przewodzie rurowym (ewentualny wypływ wody spowodowany jest skraplaniem się pary wewnątrz przewodu). Powtórzyć tę czynność nawet po kilku minutach bezczynności. Gdy końcówka zacznie podawać parę, kierować zawsze strumień w kierunku podłoża.

UWAGA: *Gdy urządzenie nie jest używane, zablokować zawsze przycisk podawania pary za pomocą odpowiedniego kursora blokowania (B).*

ZASTOSOWANIE RÓŻNYCH AKCESORIÓW

Lanca:

włożyć osprzęt, dociskając go do stałej części urządzenia, upewniając się, że sworzeń na przegubie idealnie pasuje do odpowiedniej szczeliny na dyszy; obrócić w kierunku wskazanym przez strzałkę (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) na dyszy; w ten sposób osprzęt pozostaje nieruchomy w pozycji centralnego zamknięcia (Rys. B).

Szczotka okrągła i wylewka skośna:

Oba te akcesoria mogą być stosowane na lancy (Rys. D) a także na dyszy (Rys. E) poprzez umieszczenie ich na sześciokątnym końcu pod żądanym kątem.

Przewód rurowy giętki, szczotka do tkanin ze ścierką i zgarniaczem do wody

Przewód rurowy giętki (O) należy zamontować na dyszy (F) (Rys. F). Można teraz na znajdującej się na końcu rury sześciokątnej końcówce zamontować okrągłą szczotkę (I) wylewkę skośną (M) lancę (N) i szczotkę do tkanin (P).

Szczotka wyposażona jest w ścierkę do czyszczenia delikatnych powierzchni, takich jak kanapy i fotele, materace i poduszki (Rys. G) Szczotka pozwala również odświeżyć tkaniny, usuwając wszelkie załamania. Podczas pierwszego użycia, jak i kolejnych, odprowadzić skroploną parę do pojemnika, aby uniknąć zamoczenia tkanin.

Na szczotce do tkanin można zamontować szczotkę do szyb. Aby zmontować oba elementy, wsunąć języczki, znajdujące się u podstawy szczotki do tkanin do zaczepów znajdujących się u podstawy szczotki do szyb (Rys. a) Szczotka do szyb pozwala uzyskać lśnienie szyb, luster i gładkich powierzchni. Jest łatwa do użycia, również do czyszczenia kabin prysznicowych. Usuwa wszelkie ślady kamienia.

JAK NAPEŁNIĆ PODGRZEWACZ PODCZAS UŻYTKOWANIA

Po wyczerpaniu się wody, wciśnięcie przycisku (C) nie spowoduje podawania pary. Aby uzupełnić wodę stosować się do poniższych zaleceń:

a) wysunąć wtyczkę z gniazda zasilania;

b) odczekać ok. 10 sekund;

c) odkręcić powoli korek bezpieczeństwa (C) i odczekać kilka sekund na ustanie dźwięku wypływu pary; odkręcić korek całkowicie;

d) włożyć nowa miarkę wody używając odpowiedniego lejka (H) uważając na ewentualne rozpryski wody, które mogą wydobywać się z podgrzewacza. Aby wykluczyć ten skutek, zaleca się, po całkowitym odkręceniu korka, powoli wlewać wodę do lejka;

e) zakręcić korek bezpieczeństwa;

f) wsunąć wtyczkę do gniazda zasilania.

UWAGA: W przypadku braku odkręcenia korka zabezpieczającego (A), odczekać kilka minut aby pozwolić na schłodzenie urządzenia, ponieważ jest jeszcze obecna para pod ciśnieniem. Następnie nacisnąć przycisk podawania pary (C), aby wypuścić pozostałą parę w podgrzewaczu i ponownie wyjąć korek.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do wykonywania jakiegokolwiek czynności odłączyć wtyczkę zasilania. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odczekać na jego całkowite schłodzenie. Aby zagwarantować optymalne działanie urządzenia i jego długotrwałe użytkowanie, należy co miesiąc wypłukać wnętrze podgrzewacza, aby usunąć resztki nagromadzonych osadów kamienia. Nie używać octu ani innych odkamieniaczy.

Napriek tomu, že je toto zariadenie vybavené bezpečnostnými ochrannými prvkami, pre predchádzanie náhodným škodám si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a zariadenie používajte len v súlade s nimi.

Tento návod si odložte pre použitie v budúcnosti. Ak postúpíte zariadenie ďalšiemu používateľovi, odovzdajte mu aj tento návod.

Informácie, uvedené v tejto príručke, sú označené nasledovne:



Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými schopnosťami používať domáce elektrospotrebiče



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



Nebezpečenstvo škôd z iných príčin



Výstraha pred popálením



Pozor! Hrozia materiálne škody!

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD



Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými schopnosťami používať domáce elektrospotrebiče

1. Zariadenie môžu používať osoby so zníženými motorickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, ak sú tieto osoby pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a o rizikách, ktoré s tým súvisia.
2. Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho napájací kábel musia byť mimo dosahu detí.
3. Nedovoľte deťom používať spotrebič na hry.
4. V prípade likvidácie spotrebiča ako odpadu odrežte jeho kábel, aby sa už nemohol ďalej používať. Odporúčame tiež zneškodniť tie časti spotrebiča, ktoré môžu byť zdrojom nebezpečenstva, najmä pre deti, ktoré by mohli spotrebič používať na hry.
5. Obalový materiál nesmie byť ponechaný v dosahu detí, pretože predstavuje potenciálny zdroj nebezpečenstva.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

6. Skôr, než zariadenie pripojíte k elektrickej sieti, skontrolujte, či je napätie v sieti zodpovedá hodnote uvedenej na štítku.
7. Zariadenie pripájajte vždy na sieťovú zásuvku s uzemnením.
8. Zariadenie nenechávajte bez dohľadu, kým je zapojené v elektrickej sieti.
9. Počas plnenia musíte vždy vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky.
10. Aj keď je zariadenie mimo prevádzku, odpojte napájací kábel z elektrickej siete a nechajte zariadenie vychladnúť, až potom pristúpte k demontáži alebo nasadzovaniu jednotlivých častí príslušenstva, prípadne k čisteniu zariadenia.
11. Pred použitím alebo reguláciou ovládacích prvkov, ktoré sú na spotrebiči, a pred manipuláciou s vidlicou na kábli spotrebiča a jeho elektrickým pripojením musíte mať vždy suché ruky.
12. Toto zariadenie je v zhode s požiadavkami smernice 2014/35/EÚ a EMC 2014/30/EÚ.



Nebezpečenstvo škôd z iných príčin

13. Nenechávajte prístroj vystavený atmosférickým vplyvom (dážď, slnko atď.).
14.  Nikdy nesmerujte prúd pary na ľudí, zvieratá, rastliny ani smerom na elektrické spotrebiče (napríklad do rúry na pečenie).
15. Spotrebič, napájací kábel a jeho vidlicu nedávajte do vody alebo do iných kvapalín, na čistenie používajte iba vlhkú handričku.
16. Ak chcete zariadenie odpojiť od siete, vytiahnite jeho vidlicu. Nikdy neodpájajte spotrebič ťahaním za kábel.
17. Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené. Všetky opravy, vrátane výmeny napájacieho kábla, smie vykonávať jedine servisné stredisko Ariete alebo autorizovaný opravár Ariete, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku.
18. V zariadení sa počas prevádzky nachádza para pod tlakom, čo pri nesprávnom použití môže predstavovať zdroj nebezpečenstva. Toto zariadenie je určené jedine na domáce použitie, ako je uvedené v príručke. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody, vzniknuté pri nesprávnom resp. nedovolenom spôsobe použitia výrobku.



Výstraha pred popálením

19.  POZOR! Nebezpečenstvo vzniku popálenín.
20. Pokiaľ je spotrebič v prevádzke nedotýkajte sa jeho horúcich plôch. Pred výmenou príslušenstva počkajte, až tieto diely vychladnú.
21. POČAS PRÁCE SO ZARIADENÍM NIKDY NEOTVÁRAJTE BEZPEČNOSTNÝ UZÁVER!
22. Pozor! Skôr, než odskrutkujete uzáver, vykonajte tento postup:
 - vytiahnite napájací kábel zo sieťovej zásuvky
 - vypustíte zostatkový tlak z parného generátora pomocou tlačidla pre uvoľňovanie pary na pištoli, pričom prúd nasmerujte do vhodnej nádoby
 - nechajte zariadenie niekoľko minút vychladnúť
 - pomaličky začnite odskrutkovať bezpečnostný uzáver a počkajte niekoľko sekúnd
 - až potom bezpečnostný uzáver odskrutkujte kompletne a vyberte ho
23. Pri používaní nenakláňajte zariadenie viac než o 45 stupňov zo zvislej polohy; spolu s parou by totiž hrozilo vytekanie vriacej vody.



Pozor! Hrozia materiálne škody!

24. Zariadenie je vybavené termostatom, ktorý kontrolujete teplotu, termopoistkou a bezpečnostným uzáverom. Jeho konštrukcia zodpovedá normám EÚ pre domáce elektrospotrebiče.
25. Skôr, než začnete výrobok používať, uistite sa, či predmety, plochy a tkaniny, ktoré mienite ošetriť, sú dostatočne odolné alebo kompatibilné s vysokou teplotou pary. Najmä ak ide o terakotové dlážky s povrchovým ošetrovaním, drevené plochy a chúlостivé tkaniny, ako sú hodváb alebo zamat, si pozrite pokyny ich výrobcov a vyskúšajte pôsobenie pary na skrytej časti plochy alebo na vzorke.
26. Nepoužívajte v bazénoch naplnených vodou.
27. Ak používate hadicu, musíte skôr, než spustíte vyvíjanie pary, nasmerovať prúd do vhodnej nádoby, aby ste vyliali prípadný kondenzát.
28. Nikdy nepridávajte do nádrže na vodu prostriedky na odstránenie vodného kameňa, vonné látky, alkohol alebo detergenty; tieto prípravky by mohli poškodiť zariadenie. Odporúča sa používať buď vodu z vodovodu alebo, v prípade veľmi tvrdej vody, 50% demineralizovanej vody a 50% vody z vodovodu.
29. Pri prvom použití alebo po dlhom odstavení nasmerujte prúd do vhodnej nádoby,

aby sa odstránila prebytočná voda.

30. **POZOR!** Nepoužívajte nástavec na čistenie skla, ak je ošetrovaná plocha studená. Prípadné výkyvy teploty by mohli spôsobiť jeho puknutie. V mimoriadne studených obdobiach sklené plochy najprv nahrejte naparením celej ošetrovanej plochy zo vzdialenosti cca 40 cm.
31.  Ak potrebujete spotrebič zlikvidovať, postupuje v podľa smernice Európskeho parlamentu 2012/19/ES o odpade, prečítajte si príslušnú písomnú informáciu pripojenú k spotrebiču.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY

OPIS PRÍSTROJA

- | | |
|--|--------------------|
| A Bezpečnostný uzáver | I Okrúhla kefka |
| B Poistný bežec | L Odmerka |
| C Tlačidlo na uvoľňovanie pary  | M Bodová dýza |
| D Rukoväť | N Dýzový nadstavec |
| E Kontrolka signalizujúca zapnutie | O Hadica |
| F Dýza | P Hubica na textil |
| G Korpus zariadenia | Q Stierka na sklo |
| H Lievik | R Návlek |

SPÔSOB POUŽITIA:

Naplnenie parného generátora pred použitím

NIKDY NESMIETE ODSKRUTKOVÁŤ BEZPEČNOSTNÝ UZÁVER (A) SKÔR, NEŽ SA PRESVEDČÍTE, ŽE JE ZARIADENIE ODPOJENÉ OD SIEŤOVEJ ZÁSUVKY.

- Odskrutkujte bezpečnostný uzáver (A) a prevráťte zariadenie hore dnom, aby sa parný generátor kompletne vyprázdnil.
- Cez lievik (H) nalejte jednu plnú odmerku (L) vody do parného generátora (obr. A).
- Zaskrutkujte bezpečnostný uzáver (A).

Práca so zariadením

- Pri zapnutí zasunúť zástrčku napájacieho kábla do sieťovej zásuvky; rozsvieti sa kontrolka (E). Po uplynutí cca 3-4 minút je para pripravená.
- Aby ste zabránili nežiadúcemu spusteniu parného generátora, presuňte bežec (B) dozadu ().
- Chod generátora odblokujte presunutím bežca (B) dopredu () (obr. C).
- Posuňte poistný bežec (B) dopredu a tlačidlom (C) začnite uvoľňovať paru (obr. C). Pustením tlačidla (C) sa para prestane uvoľňovať. Pustením tlačidla (C) sa para prestane uvoľňovať.
- Pri prvom použití sa odporúča smerovať prúd pary do vhodnej nádoby, aby sa odstránila zvyšková voda z hadice (prípadné vytekanie vody z hadice je dôsledkom kondenzácie pary v hadici). Túto

operáciu vykonajte aj niekoľko minút po vypnutí zariadenia. Rozhodne sa odporúča na začiatku vyvíjania pary vždy nasmerovať prúd smerom k zemi.

UPOZORNENIE: *Keď zariadenie nepoužívate, vždy zablokujte tlačidlo pre vypúšťanie pary poistným bežcom (B).*

POUŽITIE ROZLIČNÉHO PRÍSLUŠENSTVA

Dýzový nadstavec

Nasadte dýzový nadstavec a zatlačte ho až na pevnú časť zariadenia tak, aby sa čap na kĺbe riadne zasunul do žliabku v nadstavci. Otočte ho v smere šípky (doprava) na nadstavci. Týmto spôsobom zostane nadstavec pevne zaistený v strednej polohe (obr. B).

Okrúhla kefka a bodová dýza:

Obe tieto časti príslušenstva možno nasadiť ako na dýzový nadstavec (obr. D) tak aj na dýzu (obr. E). Pootočte ich tak, aby správne sadli na šesťhrannú koncovku.

Hadica, hubica na textil s návlekom a stierací nadstavec na sklo

Hadica (O) sa musí nasadiť na kĺbovú dýzu (F) (obr. F). Potom možno na šesťhrannú koncovku hadice nasadiť okrúhlu kefku (I), bodovú dýzu (M), dýzový nadstavec (N) a hubicu na textil (P). Táto kefka je vybavená návlekom, ktorý sa používa pri čistení jemných plôch, ako sú pohovky, kreslá, prikrývky, matrace a vankúše (obr. G). Táto hubica dokáže aj osviežiť textil, pretože vyhladí všetky záhyby. Rozhodne odporúčame pri prvom aj každom ďalšom použití vypustiť skondenzovanú paru do vhodnej nádoby, aby sa textil zbytočne nenamočil.

Na hubicu na textil možno nasadiť nadstavec na čistenie skla: obe časti príslušenstva spojíte tak, že jazýčky na spodnej hrane hubice na textil zapadnú do príchytiek na základni nadstavca na čistenie skla (obr. H). S nadstavcom na čistenie skla sa vaše okná, zrkadlá a iné lesklé plochy znova rozžiaria. Ľahko sa používa aj na umývanie sprchových kútov, pretože odstraňuje všetky usadeniny vodného kameňa.

AKO NAPLNIŤ PARNÝ GENERÁTOR POČAS PRÁCE

Keď sa spotrebuje všetka voda, pri stlačení tlačidla (C) sa prestane uvoľňovať para. Pri dolievaní vody do zariadenia postupujte nasledovne:

- a) vytiahnite zástrčku kábla zo sieťovej zásuvky
- b) počkajte cca 10 sekúnd
- c) pomaličky začnite odskrutkovať bezpečnostný uzáver (A) a počkajte niekoľko sekúnd, kým prestane syčať para; až potom uzáver odskrutkujte kompletne
- d) cez lievik (H) nalejte ďalšiu odmerku vody; dávajte pritom pozor, aby voda nevystrekovala z generátora. Dá sa tomu vyhnúť tak, že budete vodu nalievať do lievika, nasadeného na plniace hrdlo, veľmi pomaly
- e) naskrutkujte naspäť bezpečnostný uzáver
- f) zasunite zástrčku napájacieho kábla do sieťovej zásuvky

UPOZORNENIE: Ak sa bezpečnostný uzáver (A) nedá odskrútkovať, počkajte niekoľko minút, aby zariadenie vychladlo, pretože sa v ňom ešte nachádza natlakovaná para. Potom stlačte tlačidlo (C), aby sa z generátora vypudila zvyšková para a následne môžete odstrániť uzáver.

ČISTENIE A ÚDRŽBA POZOR

Skôr, než pristúpíte k akýmkoľvek zásahom, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky. Pred odložením alebo pred začatím čistenia je potrebné počkať, kým zariadenie vychladne. Pre zaistenie optimálnej a dlhodobej funkčnosti zariadenia stačí raz za mesiac prepláchnuť parný generátor z vnútra, aby sa odstránil usadený vodný kameň. Nepoužívajte ocot ani iné látky, ktoré rozpúšťajú vodný kameň.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net